



### 蕪湖交匯處啓用

工務司署工程拓展署署長施德，今日（星期五）主持蕪湖交匯處啓用儀式。

該交匯處屬連接海底隧道和觀塘的快捷交通幹綫計劃之一部份。整項計劃耗資達四億元。

蕪湖交匯處之一條長一百六十米的行車隧道，將於明日上午十時開放通車。

施氏在啓用儀式中說，耗資一千六百萬元的交匯處，可使漆咸道右轉入蕪湖街前往紅磡車輛，與其他行車綫分隔。同時，由於蕪湖街和漆咸道，亦予以擴闊，故此車輛可以通過漆咸道和蕪湖街交界毫無阻塞。漆咸道和蕪湖街交界容車量亦因此而大大增加，使該處以往的擠塞情況，大為改善。

談及蕪湖交匯處所附設的行人天橋系統時，施氏說，該行人天橋系統既可避免人車爭路的情況，更可為行人提供安全過馬路的設施。

今日舉行的啓用儀式，宣告機場隧道西面通道第一階段工程的完成。西面通道包括三部份：蕪湖交匯處、東九龍路和新山交匯處。

東九龍路主要為一條長約一千米，可供雙程雙綫行車的高架公路，由蕪湖交匯處以北開始，經漆咸道和九龍城道，至新山交匯處。而新山交匯處則是連接東九龍路和機場隧道的主要交匯處。

東九龍路及新山交匯處的建築工程，現正順利進行中，預料明年初便可全部完成。

施氏指出，機場隧道西面通道屬長六千米的第三號公路之一段，其餘一段為長一千二百米的啓德機場隧道和通至觀塘的東面連接道路所組成。

機場隧道的土木工程，經已完竣，而電器和機械工程，亦已展開。

預算該隧道在明年中便可部份開放通車，而在一九八二年間便可全綫通車。

各項工程完成後，海底隧道和觀塘之間，便可有一快捷和直通的交通幹綫連接。

施氏就是項工程的完成，向工務司署路政處各工程師、茂盛（亞洲）顧問工程師和其他有關人士祝賀。

隨後，施德署長更為紀念該行車隧道啓用之牌匾揭幕。

### 海事處一員工榮獲

#### 英國效忠服務獎章

政府憲報今日（星期五）宣佈，在港府忠誠勤奮服務達三十五年之葉浩先生，榮獲英女皇頒授英國效忠服務獎章。葉氏係在其退休時獲獎。

葉氏於一九四五年九月一日起在海事處服務任事務員，一九七六年十二月一日該職位易名為辦公室助理員。葉氏三十五年以來均在海事處受僱。

救世軍沙田幼兒園開幕  
社署長明赴禾輦邨主禮

編輯注意：

社會福利署長李春融將於明日（星期六）在新界沙田禾輦邨為救世軍主辦之幼兒園主持開幕禮。

李氏將在典禮中致詞，隨後為該所政府資助幼兒園的紀念牌匾揭幕。

開幕禮將於明日上午十時三十分舉行，幼兒園位於沙田禾輦邨德和樓地下。敬請派員訪攝。

狩獵牌照將停止簽發

政府擬提出一項修訂法案，停止簽發狩獵牌照，使本港瀕於絕種的野生動物獲得生存機會。

該項法案為一九八〇年保護野生鳥獸（修訂）法案，已於今日（星期五）出版之政府憲報中公佈，並將於短期內提交立法局。

新法案旨在禁止狩獵，每年不再簽發狩獵牌照或轉換狩獵牌照。

法案亦規定槍械只限在香港槍會之類的指定地點內使用，以及只限接受監督之狩獵隊使用，以抑制野豬繁殖或抑制使人厭惡之其他種類動物繁殖。

漁農處發言人謂，現時郊遊人士日多，為保障公眾安全起見，前述措施實有採取之必要。

他指出冬季內每逢週末隨時都可以預料約有十萬人前往郊外。在一九七九至八〇年年度內，郊遊人士逾七百

萬人，而在一九七〇至七一年間，遊人約只為五十萬。發言人謂，准許狩獵之法例，是早在一九三六年訂立的，而當時市區居民前往郊區遊玩者為數甚少。

不過，在過去數年內，情況已有極大變化，以往若干村落現已成為主要市鎮。

他又說，根據郊野公園條例，所有郊野公園內不准狩獵；保護野生動物條例亦明文規定，凡在有人居住之屋宇或道路附近一百碼內射擊野生動物者，即屬犯法行為；同時，簡易程序治罪條例亦禁止在住宅或道路二百碼範圍內開槍射擊。

至於城市設計區，人口密度大幅增加的鄉村，及邊境禁區等，亦有限制狩獵的規定。

他說：「可以在其中進行合法狩獵的地方，在香港來說，實在寥寥無幾。」

發言人又謂，目前持有狩獵牌照之四百四十六人中，只有大約一百五十人有實際狩獵活動。

#### 土瓜灣建休憩公園

工務司署現正招標，在土瓜灣區興建一休憩公園及遊樂場。

該公園及遊樂場位於土瓜灣景雲街及順風街交界處，佔地約五千平方米。

公園內將設有花圃，坐椅及涼亭，而在遊樂場則有籃球場及排球場各一及一兒童遊戲處。

是項工程會在下（八）月動工，並於本年十二月間完成。

## 戶外活動意外增加

康樂體育局戶外運動安全委員會主席湛兆霖今日（星期五）稱，戶外活動意外日增，反映出市民並沒有採取適當的安全措施。

湛氏在港東獅子會午餐會中作上述表示。

他在引用皇家香港警務處及市政事務署提供的戶外活動意外數字時說：「一九七八年所有的戶外活動意外（包括陸上及水上）共二千一百九十三宗，一九七九年則增至二千四百二十一宗，增加約百分之十。而一九七八年在意外中死亡有三十八人，一九七九年則增至四十三人。」

他籲請各運動團體支持及協助，將「運動小心，安全至上」的訊息，傳達給市民。

在較早時，湛氏表示，戶外運動安全委員會曾在海事法例方面加以研究，以進一步保障參與水上活動人士的安全。因此，該委員會向海事處處長徵詢有關船舶及海港管理規例（香港法例第三一三章）第六條的涵義。該委員會在接獲海事處處長之覆函後，已促請各水上運動團體注意有關規例。

該規例規定水上比賽項目的主辦人必須確保彼等舉行的賽事不致擾及港內船隻航行；主辦人並須遵照海事處處長所發出的指示，以避免發生意外；而且，主辦人應負責保障參賽者與觀眾的安全。

湛氏並透露海事處現正考慮在本港水域設立速度限制區域。

他說：「至於有關擬設置的速度限制區域、速度限制（很可能是每小時五哩）及擬行的限制措施（如是否只在星期六、星期日及公眾假期實行或在平日亦一併實行）等各事項，目前仍在考慮。」

鑑於高速船隻亦可能危及其他參加水上運動人士的安全，俟速度限制區域公佈後，該委員會將會宣傳有關速度限制之各事項。

湛氏又表示，由於露營現正日趨普遍，該委員會已成立了一個工作小組，研究編製一本有關露營的綜合小冊子。

#### 葯劑製品出入口商註冊

根據今日（星期五）憲報內刊登的一項法案的建議，所有葯劑製品出入口商必須向葯劑業及葯葯管理局註冊。

政府發言人說，此項法案之規定可能涉及約四百個尚未向該管理局註冊為葯葯經銷批發商的出入口商。

一九八〇年葯劑及葯葯（修訂）法案建議對現行條例作下述四大改革：

☆管理局可委出若干執行委員會處理牌照及有關事宜；

☆釐訂新規定，使不滿該局或其委員會之決定者可以提出上訴；

☆規定葯劑製品出入口商必須註冊；及

☆規定葯葯只可由獲准的批發商辦運出口。

發言人說，現時有大量廣為人用但不含毒藥成份的藥劑製品，其有關商人是不須向管理局註冊的。

他說：「此舉使人未感滿意，因為由於存放環境惡劣，許多製品會受影響而變壞，而且存放該等製品的樓宇又不用接受檢查，」

他又說，現時本港有一千家藥劑製品出入口商，其中百分之六十由於已是註冊的毒藥經銷批發商。故將不受此修訂法案之影響。

法案中建議設立的執行委員會，可以方便管理局把日常發牌及註冊的工作（除藥劑師註冊外），交由小組委員會處理。

法案規定，凡反對委員會或管理局的決定者，可向藥劑業及毒藥上訴審裁處提出上訴，使紛爭能夠在更為適當，快捷及省錢的情況下解決。最後上訴得向最高法院原訟法庭提出。

法案亦旨在澄清現有法例中的一項不符常規的規定，即所有毒藥出口商均應為註冊出口商或有牌的毒藥經銷批發商。

法案又旨在撤銷現時給予毒藥出口商的豁免待遇。

#### 本港青少年有美術天份

署理教育司許瑜今日（星期五）說，本港青少年的美術才華是勝於其他國家的青少年。

他認為這是由於本港青少年具有特殊天份，對週圍的環境具有清晰的觀察力，並且能將這份意識用鮮明及難忘的方式表達出來，吸引他人的注意。

許氏在香港藝術中心為英聯邦青少年美術展覽主持開幕禮時又說：「我們只需將展出的三十一項本港青少年的作品與其他英聯邦國家的作品比較，便可証實本港年青人是極有藝術天份。」

許氏說，成功的另一因素為本港學校擁有多數年青、充滿活力及盡責的美術教師。

展覽是由教育司署美工中心聯同香港藝術中心主辦，假香港藝術中心四樓及五樓包兆龍畫廊舉行，歡迎各界人士前往參觀。展覽會閉幕日期為本月廿六日。

展品共有一百五十四件，來自英聯邦十九個地區。其中有三十一件展品是本港青少年的作品，作者的年齡分為三組，六歲至九歲，十歲至十三歲，及十四歲至十八歲。

#### 淺水灣舉行水上研英會

星期日下午禁船隻進入

海事處諭請小型船隻的船主及船長，勿於星期日（七月六日）將船隻駛入淺水灣，因該處將列為禁區，以便戒毒常務委員舉行水上研英會。

在是日下午二時至六時，當水上研英會舉行時，一切未經許可的船隻，將不能駛入該海灣。

### 屯門用地招標承租

新界民政署現正招標以短期租約方式承租一幅屯門官地，供工程承辦商在其中存放及維修其工程器材及機器之用。招標詳情在今日政府憲報中公佈。

該幅土地面積達五千九百五十平方米，可由龍門道前往。租約以三年為期，期滿後每三個月續約一次。

新界民政署發言人表示：投標人士必須係工務司署核准名單內之建築及土木工程承建商。

該地段上可興建一座三米高，面積十平方米之看更人員宿舍。

投標書須於本月十八日（星期五）正午十二時之前放入九龍公主道房屋委員會總辦事處大廈六樓新界民政署接待大堂之投標箱。投標書須附上款額相等於六個月租金之支票。

投標詳情及投標表格可向新界民政署總部暨離島、西貢、沙田、大埔、北區、荃灣、屯門及元朗等理民府詢問及索取。

### 荃灣市鎮專員稱讚

#### 葵涌市鎮朝氣勃勃

荃灣理民官兼市鎮專員許舒博士，今日（星期五）稱讚葵涌為朝氣勃勃的市鎮。

許氏在主持歐亞銀行葵涌新分行開幕時說：「一九七〇年，葵涌只有六家銀行；但是，至本年五月中，銀行的數目已增至五十四家。增加速率在過去三年內尤其顯著。」

他指出，一九六一年，荃灣區的總人口只有八萬四千名。現時單是葵涌一個分區已有逾半百萬人。

許舒說，一九六五年，荃灣新市鎮內輕工業廠房的工人數目為三萬六千三百八十一人。至一九七九年，廠房面積已增至三百八十二萬方米，工人數目增至十四萬二千八百二十一人。葵涌分區內的廠房面積，約佔百分之六十三。

他說：葵涌分區內的工廠數目，在一九七六年已向勞工處登記的有一千七百家，當時荃灣分區的工廠數目亦有大約一千七百家。但是，現在葵涌的工廠數目已增至七千家以上，而荃灣約有二千二百家。

談及葵涌的社區，許氏表示對理民府而言，這方面極具挑戰性，因為過去荃灣新市鎮內大部份社團，均在荃灣分區內。

他說：「因此我們和葵涌居民，需要同心合力建立社區的基層結構，從而為本區帶來安定和歸屬感。」

「荃灣新市鎮現有大約七百個社團組織，其中五百個為多層工業大廈互助委員會。在這龐大的數目中，有三分之二位於葵涌分區內，這正反映出本區居民與理民府職員的合作，在近年來已有長足進展。」

許氏說，透過分區委員會和諮詢委員會，居民對當地事務的意見可以反映給新市鎮內各政府部門知道。

許氏指出，綜合來說，葵涌是設立銀行的好地方。他對銀行的代表說：「要將這地區發展成爲人人安居樂業的好地方，還有很多需要努力之處。我相信，我們的工業作，會得到你的關注和支持。」

### 肺塵病賠償計劃 明年初可望實施

政府已制訂出一項嶄新而綜合性肺塵埃沉着病賠償計劃，希望在明年初可以實施。

政府憲報今（星期五）日公佈一九八〇年肺塵埃沉着病（賠償）法案，其中包含該項計劃。

該法案設立一項計劃，提供賠償予因患肺塵埃沉着病（石末沉着病及石棉沉着病）而殘廢的人士，或是致死者的家屬。

當局將對導致肺塵埃沉着病的主要行業及工業徵收捐稅，以成立一項供作此項用途的基金。

政府發言人謂，雖然此項計劃不會要強迫易患上肺塵埃沉着病的行業及工業的工人進行體格檢驗，但會鼓勵工人定期檢查身體，確保可以儘早發現是否染上該種疾病。

他解釋說，當局計劃成立一個法定的肺塵埃沉着病賠償基金委員會，負責收集捐稅及發出賠償。

發言人又說，在新法例實施後，任何人士居留本港五年以上，而經肺塵埃沉着病檢驗委員會診斷，證實因患該種病而導致殘廢，均可向該基金申請賠償。

該基金會給予法定賠償，習慣法規定的損失及有關費用，其他利益包括合之不能自我照顧而需要人長期看護者的醫療費用及津貼，在診斷該病症時所需的醫療費用，該計劃的行政費用及其他有關開支。

發言人說，此外，任何人士在該法例實施前已證實患有此病者，可獲政府發給特惠賠償。

是項賠償是由政府一般稅收支付，而非由基金撥出，並採用一次過付款形式。至於計算方法則根據一個定額收入的比率，而非以個人收入而定，並參照勞工賠償條例所規定的有關賠償程度。

發言人講說，病況的深淺亦一併被考慮。而申請特惠賠償者亦需在本港居留五年或以上。

### 港島南區將展開 青少年暑期活動

社會福利署助理署長杜潘雪清女士將於星期日（七月六日）主持港島南區青少年暑期活動開幕禮。

開幕剪綵儀式後，隨即有娛樂節目助興，包括歌唱及舞蹈表演、游泳表演、射箭比賽及攤位遊戲等。

開幕儀式將於星期日下午二時十五分假香港仔薄扶林水塘道七十五號麥理浩夫人中心舉行。

編輯注意：社會福利署助理署長杜潘雪清女士將於星

期日（六月）下午二時十五分在香港仔薄扶林水塘道七十五號麥理浩夫人中心，主持港島南區青少年暑期活動開幕禮，歡迎派員訪攝。

一九八〇年五月份貨幣供應及金融統計數字，已於今日（星期五）發表。五月份的經濟體系信貸增幅，遠不及四月份，但資金流入香港之出現（可能是基於利息率因素），使五月份的貨幣供應比四月份增加更快。貸款自銀行貸出轉為由接受存款公司貸出，反映出該月內的利率變動情況。對經濟體系總信貸之較長期增長率，以及貨幣供應較長期增長率比過去三個月為低（此情形係由於二月中的農曆新年及其他季節性因素而改觀）。

## 貨幣供應

最狹義的貨幣供應，M1（非由銀行及非由接受存款公司持有之鈔票及硬幣，加上非由銀行及接受存款公司存儲於持牌銀行的活期存款）在五月份上升百分之四點五，而四月份時則下降百分之三。雖然儲蓄存款及定期存款的利率繼續偏高，但五月份在持牌銀行的活期存款的數字急劇上升。

M2（M1加上非由銀行及接受存款公司儲於持牌銀行之定期及儲蓄存款）在五月份上升百分之五點一，比四月份的百分之一點一大有增加。

M3（M2加上存儲於接受存款公司的公眾存款）自四月上月上升百分之一點二後，於五月份上升百分之三點六。在過去三個月，M3上升百分之三點八，與對前三個月百分之十二點五的上升幅度比較，則告銳降。

## 對經濟體系信貸

五月份在本港的貸款總額上升百分之二點二，比四月份的百分之三點八增幅為低，在過去三個月，本港的貸款總額上升百分之八點三，而截至一九八〇年二月底為止的三個月則上升百分之十七點九。

銀行在本港貸出的款項，在五月份下降百分之二點九，四月份時則增加百分之三點五。但接受存款公司在本港，四月份的款項在五月份則有百分之二十三點四的例外增幅，四月份之增幅則為百分之五。這些變動反映出該月內在貨幣市場上出現的急劇下降情況，以及借入人轉向接受存款公司借款的情形。

### 外國資產

所有銀行辨認的外地資產淨額，在五月份上升六億五千六百萬元，而所有接受存款公司可辨認的外國資產淨額則上升七億四千二百萬元，因此有十三億九千八百萬元資金流入本港金融界（銀行及接受存款公司向非法銀行客戶購入十三億九千八百萬元的外國資產淨額），而對上個月的外流資產為二十三億七千八百萬元（向客戶銷售的外國資產淨額）。

### 資產負債表比率

所有本港銀行之資產平均流動率由四月份的百分之四十九點六下降至五月份的百分之四十八點七。而貸款與存款相比之比率亦由四月底的百分之四一〇三點六，下降至五月底的百分之九十五點三。

五月份所有接受存款公司之資產流動比率由四月份的百分之四十一點九，上升至百分之四十三點四，而貸款與存款的比率亦由四月份的百分之五十六點七，急劇上升。五月份的百分之七十點一，反映出該月內接受存款公司之貸款有特別增長。

### 呈交報告之金融機構數目

五月份持牌銀行增加一間，使總數達一百一十三間，註冊的接受存款公司亦增加六間，總數達二百七十九間。

一九八〇年五月份之詳細貨幣供應及金融統計數字，及與先前數月之比較數字，可參閱下表：

一九八〇年五月底——貨幣供應及銀行業務統計數字

(百萬元計)

	一九八〇年 五月	前數月數字 (變動百分率)	一九八〇年 三月	一九八〇年 二月	一九七九年 五月
M 1	20 950		20 039 (+4.5%)	21 647 (-3.2%)	18 331 (+14.3%)*
M 2	80 921		76 973 (+5.1%)	78 219 (+3.5%)	66 551 (+21.6%)*
M 3	111 882		107 967 (+3.6%)	107 770 (+3.8%)	83 515 (+34.0%)
<u>銀行</u>					
存款	73 367		69 509 (+5.6%)	70 065 (+4.7%)	59 957 (+22.4%)*
本港貸款及墊款	69 916		72 024 (-2.9%)	69 306 (+0.9%)	52 534 (+33.1%)*
貸款/墊款比率	95.3%		103.6%	98.9%	87.6%
平均流動資產比率	48.7%		49.6%	53.6%	48.2%
<u>接受存款公司</u>					
存款	30 961		30 994 (-0.1%)	29 551 (+4.8%)	16 964 (+82.5%)
本港貸款及墊款	21 691		17 581 (+23.4%)	15 304 (+41.7%)	10 491 (+106.8%)*
貸款/墊款比率	70.1%		56.7%	51.8%	61.8%
平均流動資產比率†	43.4%		41.9%	48.1%	+
<u>銀行及存款公司</u>					
向經濟體系信貸總計	91 607		89 605 (+2.2%)	84 610 (+8.3%)	63 025 (+45.4%)

\* 有關數字業經修訂，凡銀行對接受存款公司之負責權及債權均不包括在內。

† 有關接受存款公司須遵守流動資產最低比率之法定規定已於一九八〇年一月一日生效。